

Ключевые слова:

иностранные языки,
инновационный подход,
самостоятельная работа,
повышение мотивации,
кейсы, веб-квесты

И. И. Климова, к. фил. н, проф., зав. кафедрой «Иностранные языки»
Академии бюджета и казначейства Минфина России
(e-mail: sklimov@hotmail.com)

Н. М. Лизунова, к. п. наук, проф. кафедры «Иностранные языки»
Академии бюджета и казначейства Минфина России
(e-mail: sasha1-5@mail.ru)

Интерактивные формы обучения иностранному языку в вузе экономического профиля

*«Нельзя искусственно сдерживать самостоятельность
и инициативу, но неправильно и закрывать глаза на
то, что они не берутся из ничего».*

В. В. Краевский, И. Я. Лернер

В современных условиях формирование единого научно-педагогического пространства, интеграция российских высших учебных заведений в мировую педагогическую культуру становятся реальностью, и этот процесс оказывает существенное влияние на формы и методы обучения в нашей стране.

Одно из главных направлений совершенствования процесса обучения иностранному языку — активизация самостоятельной работы студентов, привлечение их к научно-практической деятельности и выполнению самостоятельных исследований. В 2008-2009 учебном году кафедра «Иностранные языки» Академии бюджета и казначейства организовала и провела две конференции: научно-практическую конференцию «Россия в условиях глобализации» на английском и немецком языках для студентов АБиК, и межвузовскую научно-практическую конференцию «Формирование и совершенствование основных языковых умений, навыков и знаний, необходимых будущим специалистам для успешной работы в XXI веке» для преподавателей английского языка ведущих московских вузов экономического профиля. Более 100 студентов I–IV курсов АБиК приняли участие в студенческой конференции, в рамках которой проводился конкурс на лучшую презентацию в Power Point. По результатам конференции был опубликован сборник студенческих работ¹. Победители участвовали в межвузовских конкурсах и заняли призовые места.

¹ Сборник докладов научно-практической конференции «Россия в условиях глобализации». — М.: АБиК, 2009. — 90 с.

Почетным гостем профессорско-преподавательской конференции стал Дэвид Коттон, лектор Лондонского университета (David Cotton, London Metropolitan University) и известный автор многочисленных учебников по деловому английскому языку, таких как «Market Leader», «Keys to Management», «Business Class» и других. Участники конференции обсудили основные теоретические и практические вопросы преподавания английского языка в вузе, трудности, возникающие при обучении российских студентов иностранному языку, поделились опытом работы. Основные итоги выступлений и дискуссий нашли свое отражение в сборнике материалов конференции².

Практически все выступающие были убеждены, что на современном этапе традиционное понимание процесса обучения в педагогике, при котором учащийся является пассивным объектом обучения и воспринимается как пустой сосуд, предназначенный для заполнения преподавателем, абсолютно неприемлемо. Необходимо искать новые подходы к обучению, основанные на целях деятельного обучения через опыт, социализацию обучаемых, развитие их самостоятельности.

Т. С. Путиловская, говоря о психологическом облике студента XXI века, пишет: «...студент XXI века представляет собой самостоятельную творческую личность, способную организовывать, направлять и контролировать собственную учебно-профессиональную деятельность, а также задавать ей ускорение»³.

Опыт нашей научно-практической студенческой конференции подтверждает это положение. Наилучших результатов достигают именно те студенты, которые не только сотрудничают с преподавателем, но и самостоятельно ищут пути решения поставленных задач, самостоятельно осваивают и анализируют необходимую информацию и самостоятельно находят ответы. Следовательно, в соответствии с инновационными подходами необходимо научить будущего специалиста правильно ориентироваться в стремительном потоке информации, ежедневно пополнять свои знания, выработать у него потребность «учить себя учиться», воспитать ответственность за собственное развитие, совершенствование умений, необходимых для работы в XXI веке, сформировать навыки активного самостоятельного освоения знания, способность анализировать ту или иную ситуацию, принимать ответственные решения.

Тем не менее, как показал анализ существующих учебных и рабочих программ по иностранному языку, в отличие от аудиторной работы, которая четко регламентирована и детально определена, самостоятельная работа спланирована и представлена поверхностно, в большинстве случаев в программных документах указано только количество часов, необходимых для ее выполнения. При этом преподавателям не всегда понятно, как и на основании каких нормативных документов производился расчет времени, предусмотренного на ее выполнение. При организации самостоятельной работы студентов на практических занятиях и во внеурочное время преподаватели часто руководствуются интуицией или своим опытом работы в вузе, отождествляя данный вид деятельности с выполнением студентами домашних заданий или ограничивая его чтением текстов и статей на иностранном языке. Кроме того, постоянное обращение

² *Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society».* — М.: АБиК, 2009. — 240 с.

³ Путиловская Т. С. *Психологический облик студента в XXI веке / Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society».* — М.: АБиК, 2009. — С. 182-188.

к репродуктивному (нацеленному на воспроизводящую деятельность) методу, к сожалению, не предполагает заметного развития самостоятельности мышления. Несомненно, такая недооценка самостоятельной работы студентов отрицательно сказывается на развитии и совершенствовании навыков их самостоятельной деятельности, снижает эффективность учебного процесса и качество обучения иностранному языку.

Для оптимизации как аудиторной, так и внеаудиторной работы со студентами преподаватели кафедры «Иностранные языки» АБиК при разработке и составлении УМК и учебных программ по общему и деловому иностранному языку учитывают следующие направления совершенствования навыков и умений самостоятельной работы студентов:

1. Реализация концепции смешанного обучения (blended learning).
2. Использование перспективных активных форм обучения иностранному языку: кейсы, проекты и веб-квесты.

СМЕШАННОЕ ОБУЧЕНИЕ

С января 2009 г. кафедра «Иностранные языки» АБиК начала пилотный проект нового курса, в основе которого лежит концепция смешанного обучения (blended learning)⁴. Такое обучение совмещает в себе лучшие аспекты и преимущества классического преподавания в аудитории и дистанционного обучения (e-learning) с обязательным включением оценочно-результатирующих блоков, описывающих критерии и показатели качества подготовки учащихся.

В нашем случае классическое обучение английскому языку студентов I курса специальности «Мировая экономика» основывается на применении мультимедийного комплекса «New Cutting Edge Digital» (Intermediate) издательства «Pearson Longman», интерактивной белой доски и программного обеспечения к ним. В соответствии с учебным планом этой специальности на аудиторные занятия по английскому языку отводится четыре часа в неделю. Дистанционное обучение осуществляется с помощью программного обеспечения «MyEnglishLab», также разработанного к учебнику «Cutting Edge Digital». Это программное обеспечение включает в себя значительный объем дополнительного материала (грамматические упражнения, тексты, тесты и т. д.), который студент должен проработать самостоятельно в удаленном режиме в строго определенных сроки, а также показатели качества усвоения этого материала в процентном соотношении, хранящиеся в электронном журнале и всегда доступные как преподавателям, так и студентам.

Решение пилотировать этот проект было обусловлено рядом соображений. Прежде всего, четырех часов аудиторных занятий в неделю студентам специальности «Мировая экономика» недостаточно для полного и успешного развития и совершенствования всех четырех умений и навыков владения иностранным языком (аудирование, чтение, говорение, письмо). Самостоятельное выполнение грамматических упражнений, а также тестов в удаленном режиме дает возможность преподавателям уделить больше внимания развитию и совершенствованию коммуникативных

⁴ Климова И. И. Смешанное обучение как современная модель обучения иностранному языку в неязыковом вузе / Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society». – М.: АБиК, 2009. – С. 143.

навыков во время аудиторных занятий. С другой стороны, такая самостоятельная работа над грамматическими упражнениями и тестами вместе с показателями уровня усвоения материала позволяет не только выявить определенные пробелы в знаниях, умениях и навыках, которые носят индивидуальный характер, но и восполнить их как самостоятельно, так и с помощью преподавателя. Это и составило основную цель экспериментального курса.

Содержание курса, как уже отмечалось, — это дополнительные грамматические упражнения и тесты к каждому модулю учебника «Cutting Edge Digital» (Intermediate), а также материалы, содержащиеся в разделе «Library» программы «MyEnglishLab», которые должны быть проработаны студентами самостоятельно вне аудитории и в установленные преподавателем сроки.

Мы пилотировали этот проект в течение шести месяцев, и сейчас можно подвести некоторые итоги. Судя по откликам студентов, основная цель эксперимента была достигнута. Нам действительно удалось увеличить объем материала, пройденного в аудитории с акцентом на коммуникативную составляющую. Одновременно с этим студенты повысили уровень владения лексико-грамматическим материалом, ликвидировав свои пробелы в этой области.

Возможно, самым главным достижением курса является повышение мотивации к изучению английского языка, поскольку смешанное обучение, сочетая в себе инновационный подход и современные компьютерные технологии, позволяет научить студента работать самостоятельно, эффективно выполнять задания в строго определенные сроки, добиваться индивидуальных успехов.

Использование при обучении иностранному языку перспективных активных форм организации самостоятельной работы — кейсов, компьютерных имитационно-моделирующих игр, проектов, веб-квестов — позволяет студентам проявлять инициативу и занимать активную позицию в учебном процессе, самим искать ответы на поставленные вопросы и не останавливаться на найденном как на окончательной истине⁵.

БИЗНЕС-КЕЙСЫ И ВЕБ-КВЕСТЫ

Особый интерес у студентов вызывают Case Studies или бизнес-кейсы — задачи, составленные на основе реальных ситуаций из практики работы компаний. Кафедра «Иностранные языки» предлагает студентам следующую тематику кейсов: «Устройство на работу», «Разработка инвестиционного плана», «Организация семинаров и конференций», «Работа в банке», «Улучшение условий труда работников компании», «Организация рекламной компании», «Обслуживание клиентов», «Проблемы слияния и поглощения компаний», «Управление компанией в условиях кризиса», «Работа в международной компании», «Подготовка и выступление в теле- и радиоэфире».

Работа над кейсом обычно проходит в несколько этапов. Прежде чем приступить к его решению, студенты внимательно читают задание. Далее им предлагается продумать структуру ответа, составить список вопросов, на которые необходимо ответить для поиска правильного решения. Очень ценным является то, что обучающиеся сами формулируют проблемные вопросы. Только после этого студенты начинают собирать

⁵ Lizunova N. *Selecting the Content of Business English Curriculum / Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society»* — М.: АБик, 2009. — 166 с.

нужную информацию. Кейс составлен таким образом, что приведенных в задаче данных, как правило, недостаточно для ответа. Студентам необходимо уметь проводить самостоятельные исследования, использовать дополнительные источники информации и строить собственные предположения. На основе своих выводов они формулируют краткий ответ. Работа над кейсом обычно завершается подготовкой презентации или организацией дискуссии (дебатов). Презентация, как правило, начинается с основных выводов, которые находят свое подтверждение в устном выступлении студента.

В основе такого обучения лежит принцип «движение к истине важнее, чем сама истина». Данная технология направлена не столько на освоение знаний, сколько на формирование у студентов новых качеств и умений. Так, она позволяет научить студентов анализировать информацию как индивидуально, так и в составе учебной группы, в команде (причем зачастую это большой объем неупорядоченной информации, которую нужно проанализировать в короткие сроки), структурировать ее, отбирать необходимые для решения конкретной бизнес-задачи данные, выявлять ключевые проблемы, предлагать альтернативные пути решения, оценивать их и выбирать оптимальное, действовать в условиях стресса и недостатка информации, формировать программу действий. Важно подчеркнуть, что в работе над кейсами акцент делается на развитие самостоятельного мышления обучающихся, их коммуникабельности, способности доносить свои мысли до аудитории и конструктивно отвечать на критику. Не менее значимым является инициирование самостоятельного изучения ситуаций студентами, формирование их собственного видения проблем и их решения, выработка умения дискутировать и обсуждать ситуацию со студентами своей группы, преподавателями. Наряду с традиционным разбором кейсов и итоговой презентацией в аудитории преподаватели нашей кафедры рекомендуют студентам также проводить индивидуальный анализ ситуации в письменной форме с последующим обсуждением в студенческой группе.

Дэвид Коттон, как известно, стоял у истоков создания кейсов для учебников по деловому английскому языку, по которым сегодня занимаются студенты во многих странах мира. В рамках своего визита в Москву в апреле 2009 г. Д. Коттон не только участвовал в работе нашей межвузовской научно-практической конференции, но и посетил занятие со студентами I курса специальности «Финансы и кредит». Нам было приятно, что он высоко оценил работу наших студентов над кейсом «Организация рекламной компании» и отметил их желание и умение правильно и аргументированно высказать свою точку зрения.

В этом учебном году мы начинаем осваивать еще один интересный и перспективный вид самостоятельной работы с использованием интернет ресурсов — выполнение и разработку веб-квестов.

Веб-квест⁶, или мини-проект, преследует своей целью развитие и совершенствование у студентов навыков аналитического и творческого мышления. Тематика веб-квестов может быть самой разной, а проблемные задания различаются по степени сложности. Студенты, создающие их, должны обладать высоким уровнем предметной и информационно-

⁶ Dudeney G., Hockly N. *How to Teach English with Technology*. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2007. — P. 54-61; Harmer J. *The Practice of English Language Teaching*. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2008. — P. 280-282; Frenco E. *How to Teach Business English*. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2008. — P. 108-111.

коммуникационной компетенции. Результаты выполнения веб-квеста в зависимости от изучаемого материала могут быть представлены в виде устного выступления, презентации в Power Point, эссе, веб-страницы, плаката, видеоролика или видеофильма.

Веб-квест — интерактивная учебная деятельность, включающая три основных элемента, которые отличают ее от простого поиска информации в интернете: наличие проблемы, которую необходимо решить; осуществление поиска информации группой студентов, причем каждый из них выполняет четко определенную роль и вносит свой вклад в решение общей проблемы; решение проблемы путем ведения переговоров и достижения согласия между всеми участниками проекта.

В практике обучения разработано два типа веб-квестов: для кратковременной и для продолжительной работы студентов (Short-term web-quests и Longer-term webquests). Первые нацелены на расширение знаний обучающихся, овладение новой информацией и рассчитаны на выполнение задания в течение непродолжительного периода времени; вторые предусматривают «углубление и преобразование» знаний студентов, совершенствование умений и навыков в течение семестра или учебного года.

Разработчиком веб-квеста как учебного Интернет-проекта является Берни Додж (Bernie Dodge, a Professor of Educational Technology at San Diego State University). Он описывает следующие виды заданий для веб-квестов:

Таблица

Пересказ	Планирование и проектирование	Самопознание
Демонстрация понимания темы на основе представления материалов из разных источников в новом формате: создание презентации, плаката, рассказа	Разработка плана или проекта на основе заданных условий	Любые аспекты исследования личности
Компиляция	Творческое задание	Аналитическая задача
Изменение формата информации, полученной из разных источников: создание виртуальной выставки	Творческая работа в определенном жанре, создание пьесы, видеоролика	Поиск и систематизация информации
Головоломка, детектив	Достижение консенсуса	Оценка
Выводы на основе противоречивых фактов	Выработка решения по злободневной проблеме	Обоснование определенной точки зрения
Журналистское расследование	Убеждение	Научные исследования
Объективное изложение информации (разделение мнений и фактов)	Склонение на свою сторону оппонентов или нейтрально настроенных лиц	Изучение различных явлений, открытий, фактов на основе уникальных online-источников

Использование веб-квестов на основе ресурсов Интернета в обучении иностранному языку требует от студентов хорошего уровня владения иностранным языком для работы с аутентичными материалами. Их эффективная интеграция в процесс обучения иностранным языкам возможна в тех случаях, когда:

- веб-квест является творческим заданием, завершающим изучение какой-либо темы;
- веб-квест сопровождается тренировочными лексико-грамматическими упражнениями на основе языкового материала используемых в нем аутентичных ресурсов, причем выполнение таких упражнений может предварять работу над ним или осуществляться параллельно с ней.

Веб-квест обычно состоит из следующих разделов:

– Введение (Introduction) – краткое описание темы, предварительного плана работы.

– Задание (Task) – формулировка задачи и описание формы представления конечного результата. В данном разделе четко определен итог самостоятельной работы (например, задан ряд вопросов, на которые необходимо найти ответы, прописана проблема, которую нужно решить, определена позиция, которая должна быть защищена, и указана другая деятельность, направленная на переработку и представление результатов исходя из собранной информации).

– Порядок работы и необходимые ресурсы (Process) – описание последовательности действий, ролей, ресурсов, необходимых для выполнения задания (ссылки на интернет-источники), а также вспомогательные материалы (примеры, таблицы, инструкции), которые позволяют более эффективно организовать работу над веб-квестом.

– Оценка (Evaluation) – описание критериев и параметров оценки выполнения веб-квеста, которое представляется в виде бланка оценки. Критерии оценки зависят от типа учебных задач. В заключении дается краткое описание того, чему смогут научиться студенты, выполнив данный веб-квест, суммируется опыт, который получен участниками в ходе самостоятельной работы, приводятся ссылки на использованные источники.

Применяемые и разрабатываемые в настоящее время преподавателями нашей кафедры виды самостоятельной работы студентов, такие как дистанционное обучение, кейсы, проекты и веб-квесты, несомненно, открывают простор для творческой инициативы и широкие перспективы для самообразования будущих специалистов.

Библиография

1. Климова, И. И. Смешанное обучение как современная модель обучения иностранному языку в неязыковом вузе / Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society». – М.: АБиК, 2009. – С. 142-148.
2. Мишота, И. Ю. Интернет в учебном деле: как и зачем? / Инновационные технологии в методике преподавания иностранных языков в неязыковых ВУЗах. – М.: Альфа-ИТ, 2008. – С. 86-92.

3. Чучалин, А. И., Данилова, Е. Г. Организация самостоятельной работы студентов по профессионально-ориентированному обучению иностранному языку с помощью Интернет-ресурсов / [Электронный ресурс]. — www.vipe-fsin.ru/do/PK/Modul-4/UM/Inyaz/html.
4. Donne, S. Teach Business English. Cambridge Handbooks for Language Teachers. — Cambridge: Cambridge University Press, 2007. — 370 p.
5. Dudeney, G., Hockly, N. How to Teach English with Technology. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2007. — 192 p.
6. Frendo, E. How to Teach Business English. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2008. — 162 p.
7. Harmer, J. The Practice of English Language Teaching. — Edinburgh.: Pearson Education Limited, 2007. — 448 p.
8. Lizunova, N. Selecting the Content of Business English Curriculum / Материалы межвузовской научно-практической конференции «Key Skills and Knowledge Students Need to Participate Successfully in the 21st Century Society». — М.: АБик, 2009.